

# Schedule for VII International Conference on Hispanism

On

## *India and the Luso-Hispanic World*

5<sup>th</sup>, 6<sup>th</sup>, and 7<sup>th</sup> September 2022

*Centre of Spanish, Portuguese, Italian & Latin American Studies*

*Jawaharlal Nehru University, New Delhi*

### DAY 1- CONVENTION CENTRE, JNU

9:30-10:00	REGISTRATION
10:00 - 10:40	Inaugural Session
10:40 - 11:00	High Tea
11:00 - 11:10	Opening Remarks: Martí Bassets Claret, Instituto Cervantes
11:10 - 12:10	Keynote speaker: Javier Moro, Writer, Spain

### Session 1 - SPAIN (Auditorium I)

Chair: Prof. Sonya S. Gupta

Time	Author	Title of the paper
12:15 - 12:30	Akshay Kale	<i>Poets from the underground: Namdeo Dhasal and Leopoldo María Panero</i>
12:30 - 12:45	Akshay Kumar	<i>A comparative analysis of rural space through the works of Ana Maria Matute and Phanishwarnath Renu</i>
12:45 - 13:00	Manoj Kumar	<i>Sueño y desengaño en el embrujo de Shanghái de Juan Marsé</i>
13:00 - 13:15	Prof. Santiago de Pablo	<i>Un ejemplo de libertad: el nacionalismo vasco y la lucha por la independencia de la India (1895-1947)</i>
13:15 - 13:30		Question and Answer Round

### Session 2 - LATIN AMERICA (Lecture Hall - I)

Chair: Prof. Minni Sawhney

Time	Author	Title of the paper
------	--------	--------------------

12:15 - 12:30	Dr. Murad Ahamad Khan	<i>Exploring the indigenous in the nation building in Latin America</i>
12:30 - 12:45	Dr. Noorin Khan	<i>Transition and search for female voice and identity in "Como agua para chocolate" by Laura Esquivel and "Arrancame la vida" by Angeles Mastretta</i>
12:45 - 13:00	Dr. P. K. Mangalam	<i>Displaced from Memory and Imagi-nation: Afro-Mexicans and Public Mural Art in Post Revolution Mexico</i>
13:00 - 13:15	Amrit Raj	<i>Understanding Primitive Accumulation of Capital and its Ecological Consequences through selected text of Eduardo Galeano and Amitav Ghosh.</i>
13:15 - 13:30	Question and Answer Round	

### Session 3 - FOREIGN LANGUAGE TEACHING (Committee Hall)

Chair: Dr. Ravi Kumar

Time	Author	Title of the paper
12:15 - 12:30	Prof. T. Srivani	<i>La nueva política educativa: un cambio de paradigma en la enseñanza de ELE en la India</i>
12:30 - 12:45	Dr. Gaurav Sushant and Dr. Shilpi Gupta	<i>Assessing Implementation and Usability of Duolingo Application while learning Spanish in the Foreign Language Classroom</i>
12:45 - 13:00	Veer Kartik	<i>The use of Gamification Tools in the Teaching of Spanish as a Foreign Language in the Indian Context</i>
13:00 - 13:15	Dr. Ahsan Ahmad	<i>Use of Social Media in the Spanish Language classroom in India</i>
13:15 - 13:30	Question and Answer Round	

13:30 - 14:15

Lunch

### Session 4 – SPAIN (Auditorium I)

Chair: Prof. Indrani Mukherjee

Time	Author	Title of the paper
------	--------	--------------------

14:15 - 14:30	Raibandi Ashwin Ratna	<i>Hacia un marco de racionalidad de la guerra civil</i>
14:30 - 14:45	Kaushik Raj	<i>India engagement with Spain during the Spanish Civil War 1936-39 via the Indian Diaspora in Europe.</i>
14:45 - 15:00	Pinky Punia	<i>Spatial Representation in Crime Fiction: A Comparative Study of Indian and Spanish Crime Novels</i>
15:00 - 15:15	Sushil Kumar	<i>Making of the medieval hero: A view from El Cantar de Mio Cid of Spain and Aalha-Khand of India</i>

15:15 - 15:30 Question and Answer Round

### Session 5 - LATIN AMERICA (Committee Hall)

Chair: Dr. Murad Ahamad Khan

Time	Author	Title of the paper
14:15 - 14:30	Prof. Sonya S. Gupta	<i>Subalternidades comparadas: el legado intelectual de B.R. Ambedkar (India 1891-1956) y José Carlos Mariátegui ( Perú, 1894-1930)</i>
14:30 - 14:45	Dr. Ravi Kumar	<i>Medios de Comunicación en la India y el mundo luso-hispano: un estudio comparativo</i>
14:45 - 15:00	Teeju Bhagat	<i>Understanding Conflict in the Chicana narrative of Reyna Grande's Selected Texts</i>
15:00 - 15:15	Trisha	<i>Question of Race and Gender in Latin American Feminism: Theoretical Study of the works María Lugones and Sueli Carneiro</i>

15:15 - 15:30 Question and Answer Round

### Session 6 - FOREIGN LANGUAGE TEACHING (Lecture Hall – I)

Chair: Prof. T Srivani

Time	Author	Title of the paper
14:15 - 14:30	Luis María Martul Beltrán	<i>Lectura extensiva en los niveles A2</i>
14:30- 14:45	Rijvan	<i>Los audiolibros como herramienta didáctica en las clases de E/LE en el contexto de la India</i>

14:45 –15:00	Faizan Ahamad	<i>Using Bollywood songs in the Indian classroom for learning Spanish</i>
15:00 - 15:15	Gulafshan Perween	<i>Las estrategias de aprendizaje de idiomas con el nexa de COVID-19</i>

15:15 - 15:30 Question and Answer Round

### Session 7 – TRANSLATION (Auditorium I)

Chair: Dr. P. Kumar Mangalam

Time	Author	Title of the paper
15:30 - 15:45	Dr. Meenakshi Sundriyal	<i>Translability / Adaptability of Modernity: From Bernarda to Birjees/Bebe/Rukmavati</i>
15:45 - 16:00	Dr. Maneesha Taneja	<i>La figura del traductor como personaje en la novela: "Corazón tan blanco" de Javier Marías</i>
16:00 - 16:15	Abhinav Kumar Sharma	<i>Translation of 'poetry' in Kashi Ka Assi</i>
16:15 - 16:30	Atul Kumar	<i>Examining the Indianness in "Cien Grandes Poemas de la India"</i>

16:30 - 16:45 Question and Answer Round

### Session 8 - LATIN AMERICA (Lecture Hall- I)

Chair: Dr. Lipi Biswas Sen

Time	Author	Title of the paper
15:30 - 15:45	Anurag Bhagat	<i>Reading cultural and historical aspects of India and Latin America through the literary texts of Octavio Paz</i>
15:45 - 16:00	Ankita Kaushik	<i>La India a través de Borges</i>
16:00 - 16:15	Pankaj Roy	<i>Magical Realism(s) from the Peripheries</i>
16:15 - 16:30	Shalini Supriya	<i>Self-Representation of the Subaltern: Racial Conflict in Rigoberta Menchú's "Crossing Borders" (1998) and Caste Conflict in Baby Kamble's "The Prisons We Broke" (2009)</i>

16:30 - 16:45 Question and Answer Round

16:45 - 17:00

High Tea

End of Day 1

## DAY 2 - ONLINE

10:00 - 10:05

Welcome Address

### Session 9: LATIN AMERICA

Chair: Ms. Shruti Agnihotri

Time	Author	Title of the paper
10:05 - 10:20	Anindita Roy	<i>'La tregua': Un reflejo de la política colonial enredada en el mito indígena mexicano</i>
10:20 - 10:35	Anju Rani	<i>Transnational Contemporary Hip Hop in Urban Spaces</i>
10:35 - 10:50	Dr. Jojan Job	<i>India as portrayed in Octavio Paz's 'In Light of India'</i>
10:50 - 11:05	Mehar Wafa	<i>Performative Motherhood: Resistance of Mothers of Plaza de Mayo Against Enforced Disappearances in Argentina</i>
11:05 - 11:20	Ms. Ira Vangipurapu	<i>How do memory and cinema respond to the call for the days of future past in contemporary India and Latin America?</i>

11:20 - 11:40

Question and Answer Round

11:40 - 12:00

Tea break

### Session 10: LATIN AMERICA

Chair: Dr. Noorin Khan

Time	Author	Title of the paper
12:00 - 12:15	Sana Zaidi	<i>Margins, Food and Magic Realism: Redefining power structures in Like Water for Chocolate by Laura Esquivel, and The Mistress of Spices by Chitra Banerjee Divakaruni</i>
12:15 - 12:30	Smriti Handoo	<i>Viral Times: Microcuentos and the Digital Narrations in Latin America During Covid-19 Pandemic</i>
12:30 - 12:45	Shaista Perween	<i>Autoficción y Posmemoria en El cuerpo en que nací (2011) de Guadalupe Nette</i>

12:45 - 13:00

Question and Answer Round

13:00 - 13:50

Lunch

13:50-14:00

**Inaugural: Paulo Jose Chiarelli V. de Azevedo, Head of Public Diplomacy, Education & Cultural Programmes, Embassy of Brazil, New Delhi.**

**Session 11: Lusophone Studies**

**Chair: Dr. Ajay Prasad**

**Time**

**Author**

**Title of the paper**

14:00-14:30 Plenary: Everton Machado - *Poesia de Goa em português e "orientalismo interno"*

14:30 - 14:40

Question and Answer Round

14:40 - 14:55 Dr. Shiv Kumar Singh *The influence of Portuguese language / lexicon on Indian languages: A special case of Hindi*

14:55 - 15:10 Raghu Rami Reddy  
Mopuru *Reading Bôddki [1962] as a feminist narrative*

15:10 - 15:25 Tony Sebastian *"Making of an Indian Hero: A Study of Retellings of the History of the Portuguese in Malabar"*

15:25 - 15:35

Question and Answer Round

15:35 -15:45

Tea Break

**Session 12: Lusophone Studies**

**Chair: Dr. Shiv Kumar**

**Time**

**Author**

**Title of the paper**

15:45 - 16:15 Plenary: Paul Castro - *Monção and Monsoon: A Indo-Portuguese text*

16:15 - 16:25

Question and Answer Round

16:25 - 16:40 Anil Kumar Yadav *Fernando Pessoa e a Literatura Indiana: Uma Perspetiva*

16:40 - 16:55	Malvika Nair	<i>Black, Woman, Favelada: Benedita and the Afro-Brazilian Experience</i>
16:55 - 17:10	Kumar Lov	<i>Environment policy of India and Brazil in 21st century: A comparative analysis</i>

17:10 –17:20 Question and Answer Round

17:20 -18:05 Luso Keynote Speaker: Prof. Gilvan Müller de Oliveira - *Aspectos das políticas linguísticas educacionais portuguesas na Índia colonial e as perspectivas de futuro para as relações linguísticas entre a Índia e os Países de Língua Portuguesa (PLPs)*  
Chair: Dr. Shiv Kumar

18:05 - 18:20 Question and Answer Round

End of Day 2

## DAY 3- ONLINE

10:00 - 10:05 Welcome Address

### Session 13: SPAIN

Chair: Dr. Meenakshi Sundriyal

Time	Author	Title of the paper
10:05 - 10:20	Dimpi Sharma	<i>Colonización luso - española: sus impactos climáticos y reflexiones en la cultura</i>
10:20 - 10:35	Dr. Swagata Basu	<i>Intellectuals and Language Ideological Debates in Spain in late nineteenth and early twentieth century, an Indian perspective</i>
10:35 - 10:50	Nidhi Joshi	<i>Women and War: A critical analysis of Merce Rodoreda's "The time of the doves"</i>
10:50 - 11:00	Question and Answer Round	
11:00 - 11:15	Sheetal Wagh	<i>Luso Hispanic influences in the Indian culture: with a special focus on art and architecture</i>
11:15 - 11:30	Tanya Dimri	<i>La mujer musulmana española en la prensa española: un análisis del discurso</i>
11:30 - 11:45	Shreya Singh	<i>Civil insurrection in Spain and its efficacy on the idea of nationalism in India</i>
11:45 - 12:00	Question and Answer Round	

12:00 - 12:15

Tea Break

### Session 14: LATIN AMERICA

Chair: Dr. Maneesha Taneja

Time	Author	Title of the paper
12:15 - 12:30	Baishali Choudhury / Antara Mukherjee	<i>Eduardo Galeano's Ways of Humanities: Ganapati as a New Geopolitics of Knowledge.</i>
12:30 - 12:45	Ashwani Kumar	<i>Opresión y Resistencia en la Poesía Subalterna del Sur Global: Un Enfoque Comparativo</i>
12:45 - 13:00	Smita Sahay	<i>La Maternidad en La perra de Pilar Quintana, 2017, un análisis desde la lente feminista</i>
13:00 - 13:15	Sumit Gupta	<i>An analysis of immigrants' woes in Victor Villaseñor's novel Macho.</i>
13:15 - 13:30	Sunil Tamminaina	<i>"Either Capitalism Dies, or it will be Mother Earth": Revisiting the Cochabamba World People's Conference and the Attempt at Radical Re-imaginings of Climate Justice</i>

13:30 - 13:50

Question and Answer Round

13:50 - 15:30

Lunch

### Session 15: FOREIGN LANGUAGE TEACHING

Chair: Dr. Ranjeeva Ranjan

Time	Author	Title of the paper
15:30 - 15:45	M <sup>a</sup> Teresa Miramon Escribano	<i>La enseñanza de la fraseología en E/LE: colocaciones, locuciones, fórmulas rutinarias y refranes en los niveles iniciales</i>
15:45 - 16:00	Aparna Nori	<i>La correlación integral entre la motivación y la competencia lectora en español: un estudio crítico a través del uso estratégico de textos literarios en el aula</i>
16:00 - 16:15	Dr. Monika	<i>La transliteración en la enseñanza de español: usos y beneficios para los aprendientes</i>
16:15 - 16:30	Parvez Alam	<i>Hybrid mode learning in FLT poetry class: Challenges and solutions</i>

16:30 - 16:40

Question and Answer Round



16:40 - 17:10 Plenary: Prof. Emilia Alonso-Marks / Prof. Rajiv Saxena: *Interacciones entre pares de aprendientes en un proyecto de colaboración virtual: El caso de estudiantes de nivel avanzado de español como segunda lengua de los EE. UU. y la India*

17:10 - 17:20 Question and Answer Round

17:20 - 17:30 Tea break

### Session 16: FOREIGN LANGUAGE TEACHING

Chair: Dr. Nabil Ansari

Time	Author	Title of the paper
17:30 - 17:45	Priy Bharti	<i>Creciente importancia de formar a los estudiantes indios de ELE como mediadores interlingüísticos</i>
17:45 - 18:00	Dr. Ranjeeva Ranjan	<i>Diferencias culturales en la selección de estrategias de aprendizaje de lenguas extranjeras</i>

18:00 - 18:05 Question and Answer Round

18:05 - 18:35 Plenary: Dr. Andrew Sagayadass Philominraj: Desafíos de la enseñanza y el aprendizaje de un segundo idioma: Experiencia más allá de las fronteras

18:35 - 18:45 Question and Answer Round

18:45 –19:30 Keynote speaker: Dr. Teodoro Ribera Neumann: Iberoamérica e India: una mirada de futuro

Chair: Ms. Neus Gimeno

19:30 –19:40 Question and Answer Round

### Vote of Thanks

End of Day 3